

FELVIDÉKI HIRLAP

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP.

Előfizetési ár: Egész évre 8 kor. * Félévre 4 kor.
Negyedévre 2 kor. * Egyes szám ára 16 fill.

Felelős szerkesztő:

DR. BÓHM ALADÁR.

Megjelenik minden **csütörtökön**.
Szerkesztőség: Főutca 103. sz. * Kiadóhivatal: Főutca 36. sz.
Hirdetéseket felvesz a „Pannónia” nyomda-vállalat.

Ünnepek és ünneplők.

Az Irás nem egyszer tapasztalt, erős szociális nivójára vall a hetedik nap megszenteléséről szóló intézkedése.

Teológiai szempontból véve ugyan némileg nem következetes, mert amikor azt mondja, hogy hat nap alatt teremtette Isten a világot és a hetediket megnyugodott, megfélekedezik arról, hogy előbb már Istent a Mindenhatóság attributumával ruházta fel, aki tehát bizonyára nem szorult rá kétségtelenül nagy munkája után is a pihenésre.

Node hiszen „néha az öreg Homeros is elszunyókál”.

Másrészt pedig arról is megfélekedezik, hogy istendicsőítésünk egyik üdvözítő parancsául éppen a munkát állította oda, amikor minden vallás az ő ethicájában kimondotta: „A munka nemesít”.

Ezek alapján várni lehetne tehát, hogy Istennek tetszőbb dolgot végzünk a munkával, mint a pihenéssel.

Mit látunk mégis?

Minden vallás pihenéssel tiszteli meg a hét egy napját, sőt a hithű zsidó „semmi munkát” nem végez azon a napon, egyes secták pedig még életszükségeitek kielégítéseinek munkáját is a lehető legkisebbre korlátozzák.

Egészen nyilvánvaló azonban, hogy ép úgy, mint a jelenben, azonképen a múltban

és kezdetben is a hetedik napi szünet a gyengébbnek az erősebbel szemben való megvédésére szóló intézkedés volt.

Ezen nézőpontból aztán láthatjuk, mennyire modern szellemű és őszinte a francia törvényhozás azon intézkedése, mely a hetedik nap megszentelését függetleníti a keresztény vasárnaptól, a zsidó szombatól és mohamedán péntektől s csak minden hétheten egy szabadon választható munkaszüneti napot parancsol kötelezőnek.

A primitív előidőkben a vallás alkotván a socialis törvényeket is, az intézkedik, hogy egyrészt a gyöngébb tulságosan ki ne zsákmányoltassék, másrészt pedig éppen a kizsákmányolók érdekében törődik vele, hogy a dolgozók ereje a megadott pihenők alkalmazásával mintegy conserváltassék.

Nyilvánvaló, hogy a gazdagnak nem volt szüksége codificált pihenőkre, hanem pihent, amikor jólesett, mit az elnyomott látva, közel fekvő volt a gondolat neki: szerezni a meglévő heti egyhez még többeket.

A vallás pedig belátván, hogy a túlvilági üdv ígérgetése nem elégíti ki az embereket, adott újakat és újabbakat.

Nem habozunk kimondani, hogy ugyanilyen lelki motivumokból keletkeznek a polgári július 14-ikék, szeptember 20-ikák, március 15-ikék és mások és talán nem követünk el főbenjáró bünt, ha ezen magyarázatot az ünnepek coolutiójának látjuk.

Egyébként ezen okoskodás frappáns bizonyítását adta nekem egy tót polgártársunk.

Nemrégiben egy határszéli faluban jártam, hol arra a kérdésemre: „Mi ujság a faluban?” — többek között azt a feleletet kaptam: „A falu görög-katholikus népe át akar térni a görög-keletire.”

Kiváncsian kérdeztem tovább elhatárolásukat okát és ezt a meglepő választ kaptam: — Mert azoknak több az ünneplük!

Aki tudja, hogy a görög-katholikus vallás az, mely nem éppen szűkölködik ünnepekben, az láthatja, mennyire elterjedt a legnépszerűbb szent, a Szent-heverdel cultusa, mert azt ugyan senkise mondja, hogy Szabol András, vagy Danczák Pétert talán mégis az hajtja a görög-keleti vallás kebelébe, hogy ott több napon fordulhat Istenéhez, vagy szentjeihez.

Távol áll tőlünk valamilyen felekezetiességi hajlam bármely irányban, de a felvetett kérdésnek itt már olyan útközpontja akad, mely nemzetgazdasági jelentőségű és így közérdekű.

Ugy-e, mindnyájan láttunk már a nyári legnagyobb dologidőben egész falvakat felke-rekedni és kocsin-nyalag, ijastul-fijastul a tizedik községben lévő búcsura vándorolni?

Legyen! Ha az otthon renden maradt szénát egy zápor megpaskolja, hát az leg-főlebb rosszabb minőségű lesz, de azért be lesz takarítva.

TÁRCA.

Miss Barefoot és Mrs. Black.*

Irta: Nódinka Tivadár dr.

I.

Ha a magyar jellemben nemzetfenntartó vonásokat keresek; holmi — örökléssel is magyarázható — értékes keleti vonásokat; akár Kína alacsony, ám sokezer éves falának konturjaival; és csak az idegenimádó, az idegenutánzó magyart látom; ernyedten és viaszlagyan: kétségeim árnyai közül fényesen, fűrgén, vigasztalón, a Miss Barefoot alakja toppan elém.

Ugy, amint először láttam.

Ágyam fölé hajolva, megdöböntően rövid alszoknyában, meztláb.

Két izmos karjával átölel, aztán so szó, so

* Részlet a szerzőnek „Pennyk a dollárok hazájából” című, most megjelent könyvéből, mely tárgyánál és írója kvalitásánál fogva a legnagyobb érdeklődésre tarthat számot.

hang, kiemel az ágyból, talpra állít, mint egy kis (180 centiméteres, 70 kilós, úgy nemkülönben 30 esztendő) bábút.

— Nincs iérkeziésem — szól e művelet után, félíg magyarázón, félíg mentegetőn — hiétszámra kötögetni. A naesésága mondta, hogy iébresszem föl, de hiába ráncigáltam, nem iébredt . . .

Dallamos hangjában a Rábaköz minden „iédesség”-e ott zeng.

Hogy mondjak valamit, mert a helyzet kó-mikuma (tossék képzelni: egy déleeg, barna parasztlány, az üde, egészséges fiatalság minden bájával, szikrája nélkül a „zsénnek” s előtte mélysögesen őjjeli kosztümben, szőgyellössen, egy hosszú, nyurga legény!) erősen zavar, megkérdezem:

— Az új eselőd?

— Szolgálatyára.

Ruhám után nyulva, tovább faggatom:

— A Rábaközből, ugy-e?

Meglepetten villogtatja rám nagy, fekete szeméit s már az ajtóból felel:

— No né . . . Hát ezt megint hunnan tuggyá?

— A zeme állásából látom.

— Asso igaz ám.

Beteszi maga után az ajtót, de úgy, hogy Mrs. Smith (a Szopességben Schmidtne asszony-nak hivaták) vékony, fadongáju „Boarding house”-a (kosztos háza) alapjaiban megreng.

A másik pereben kellemes „alt”-ja már a földszintről hangzik föl. Dalol.

Mint hogy pedig a Mrs. Smith háza „corner” (sarok), a Burton street és Lorain avenue sarkán, s az ablak nyitva, két utca népe kénytelen tudomást szerezni arról, hogy „ha nom szeretsz, mért nem mondtad régen”.

Bánta is ő az utcát.

Még csak azzal sem tisztelte meg, hogy kedveért, ha asszonya egyik-másik üzletbe küldte, cipőt öltön.

— Majd még a topánkám koptatom, — felelt Mrs. Smithnek, aki jóindulatulag figyelmeztette, hogy nem a soproni piacra, hanem a clevelandi „Market house”-ba (vásáresarnokba) megy.

Képzeltető azoknak megrökönyödése, akik

Jakobovics Armin és Testvére

Kassán, Főutca 39. szám alatt (saját házában.) Nagyválasztéku raktár, háló-, ebédlő-, úriszoba- és szalonberendezésekből, ugyszintén tömörfa és (massiv) butorokban. — Specialisták modern angol bőrbutorokban.

Képes árjegyzék kívánatra bérmentve.

Arról se beszélünk, hogy milyen veszedelmet rejt magában egy ilyen népvándorlás közegészségügyi szempontból.

Sőt nem hántergatjuk a minden felügyelet és ellenőrzés nélküli esődületnek a köz-erkölcsiségre gyakorolt hatását, annál kevésbé, mert hivatottabb egyén, az erdélyi római káth. püspök nyilatkozott arról talán két év előtt kelt pásztorlevelében, amikor a búcsú megtartását, vagy beszüntetését attól tette függővé, hogy a próbaidőül szánt öt év alatt az erkölcsök megjavuljanak.

Tudván a történelemből, hogy a tömeg-erkölcsök változására többnyire századok kel-
lenek, bizvást várjuk a búcsú beszüntetését.

A szép május hónap negyedik napján minden évben látunk az után ünnepi díszbe öltözött kőműveseket. Ilyenkor kíváncsian út-
juk fel a naptárt s meggyőződünk róla, hogy Flórián-napot mutat.

Flórián — Flórián, kezdünk tünődni, hiszen ő a kéményseprők védszentje! Derék kő-
műveseink azonban az épen lezajlott 5—6
hónapi téli pihenő után is hűségesen megün-
nepelik e napot talán csak eszmetársításból
kifolyólag, vagy mert ők is, mint a kémény-
seprők, többnyire a magasban dolgoznak,
vagy mert néha hivatásuk kéményfalazásra
szólítja őket. Denique elvesztenek egy napi
bért.

Hogy mit tesz ez épen a kőműveseknél,
kik az 5—6 hónapi téli idő miatt ugyis ele-
get szünetelnek s egész évi keresetük a mai
40—42 filléres lisztárak mellett — 800—900
korona — az könnyen mérlegelhető.

Itt aztán megszűnik, kérem, a volenti
non fit iniuria elvének alkalmazása és az ál-
ladalom joggal elvárhatná „fizetése kiegészít-
tett” papságától, miszerint felvilágosítaná a
népet, hogy Szt. Flórián meglegednék a kő-
művesektől a reggeli, vagy ebédszünet alatt
hozzaintézett csendes fohással, ellenben
egyéni, családi, polgári és honfui köte-
lességük e napot is a munkának, a kereset-
nek szentelni.

Kérdzhetnék itt, hogy hol marad az is-
kola? De erre feleletet se várunk, mert tudjuk
jól, hogy az mindenütt szerényen meglapul a

templom árnyékában, holott kellene, hogy
legalább is egyenlő szerepet töltsön be vele.
De meg iskoláinknak az a legnagyobb hibájuk,
hogy — nincsenek.

A közelmúltban történt, hogy egy me-
gyénkbeli, Hernádmenti község a tanfelügyelő
buzgókodására elhatározta, hogy papírosan
lévő felekezeti iskoláját államosítja s a kötött
szerződésben kötelezte magát, hogy az állami
iskola céljára saját költségén épületet emel.

A tervet megismeráltatták, az épület mun-
káját vállalatba adták, a vállalkozó a mun-
kát megkezdette, amikor rájöttek, hogy az
épületre a megye kezessége nélkül nem kap-
nak kölcsönt.

Mit tett ekkor a megye? Nem vállalt
kezességet.

Mit tett a község? Az iskola szomszéd-
ságában templomot épített, ünnepségek közt
felszenteltette, a félig fölépített iskolát pedig
ebek harmincadjára hagyta.

Ezidő óta három év telt el. Lenn a Her-
nád továbbra is esendesen folydogál, ugyan-
úgy alszik a hatóság, a mindenható állam, a
félkész iskola pincéjében pedig békányalás
viz áll. Körülötte minden esendes.

Beszélik még, hogy ha egy paraszt tem-
plomuk mellett elmegy, megemlítve kalap-
ját, a szokásos „dicsértesség” után el nem
mulaszt egy sunyi pillantást vetni a kávé-
lan ablakaival a völgybe ásitó iskola felé, mi-
közben borostás arca jóízű mosolyra széle-
dik. Igaza van!

P—r.

==== HIREK. ====

— A „Tenniszbajnok” premijérje. A zárt szín-
házi ajtók mögött lázasan folynak, az eperjesi
szerek sikerült darabjának, a „Tenniszbajnok”-
nak próbái s az esti órákban megtelik a korzó
kipirult lányokkal, akik rakettel a kezükben,
sietnek a próbára, vagy a próbáról haza. A kö-
zönség kíváncsian lesi a bemutatót s a korzó
szépe a premierről beszélnek. Az egyik arról
tud, hogy a darab Lonesija egy kedves ábrándot
énekel, a másik a zenés folvonásokról beszél, a
harmadik a táncduettől hallott, amikor a zárt
ajtók mögöl ki-kihalik a tennisz induló, vagy a
kis rakett kedves dala, jó téma találgatni azt,

a tüzről pattant szittyá lánnyal ily alkalmakkor
találkoznak.

— Egy „lady”, kalap nélkül, térdig érő
szoknyában, meztláb az utcán!

A nők esendes megbotránkozással tekintet-
tek utána, a férfiak éhesen. A rendnek „irish”-ül
(írül) szálás őrei az előttük teljesen ismeretlen
deliktumban a „közszemérem elleni vétség” is-
mérveit csak „előkészületi cselekmény” alakjá-
ban látván főnforogni: fenséges zavarban valá-
nak. Az utcagyerekek pajkos humorra ellenben
olykvént esapott a mit sem sejtő áldozatra, hogy
elkeresztelje „Miss Barefoot”-nak, „Meztláb kis-
asszony”-nak. Mert becsületes neve Kardos Ág-
nes volt.

Ő pedig egy királyné szuverén méltóságával
haladt tova a tömegben.

Mrs. Smith, aki férje — egy hajdan szintén
Schmidtnek nevezett, derék, ügyekvő „grocerie”-s
(fűszeres) — halála után „boarder”-ek (koszto-
sok) tartására adta fejét és aki saját szavai sze-
rint torkig volt már a puceos, cifrázkodó és el-
kapatott amerikai eselésekkel, nem győzte eléggé
meltatni az „új lány” házias erényeit.

— Higgye el, uram, a munka égi a kezei kö-
zött, konyhám pedig sosem volt ily tiszta.

Hősnőnk azonban nem esupán a házias eré-
nyekben bővelkedék. Azok az éles körmökkel
írt hieroglifek, amelyek hol egyik, hol másik

eksperimentáló „boarder” arcán tündöztek föl:
Rábaköz spártai erényeiről meséltek a „firt”-ben
utazó, léha világnak.

Sorsomat én sem kerülhettem ki.

— Mondja csak — szólt hozzám egy alka-
lommal — igazán tetszenek magának ezek a pin-
gülit oreájú amerikai jányok? Nőzzé — o szóval
rózspapírban égő, hamvas arcára mutatott — nie-
kem nem kő a bécsi rongy . . .

Meg akartam nézni és a másik pillanatban
már az én arcomon is ott volt a — hieroglif.

Estéknént az egész ház népe kivonult a
konyhába, hogy hallgassa miss Barefootnak mo-
sogatók közben tartott etnografiai előadásait,
amelyek során az előadó ellenérvet nem tűrő ha-
tározottsággal fejtegette, hogy „az is bolond, aki
Amérikát — nyershús- és esigabigaevő népével,
öszlővér asszonyaival, szörstelen embereivel —
kitanálta; és hogy menne is vissza — ha más-
ként nem: gyalog — az ő hazába, csak az az is-
tentelen nagy víz ne lenne útjában.”

Az Oceán respektálta. Azt is csak azért,
mert jövet, mint mondá, sok baja volt a „vizi
nyavalyával.”

Hazájának és fajának — minden más ide-
gen istenséget megvető — szenvedélyes szeretet-
tében, nagy, valóban nagy volt miss Barefoot.

Legnagyobbinak azonban akkor mutatkozék,

melyik szám ez, kik éneklék s ez az érdeklődés
biztosítja azt, hogy a közönségnek egy kedves
estéje, a szereplőknek s a szerzőknek sok, igaz
sikerük lesz. — A darabban szerepelnek Eperjes
város legszebb s legbájosabb leányai, akik sok
buzgósággal és szíves ragaszkodással tanulják a
nehéz énekszámokat, hogy sikerre vigyék o ked-
ves darabot. Hódinka Alice, Hegyemeghy Anesi
és Gabi, Kribel Berta és Etta, Demeter Alin,
Hübshmann Malvin és Rózsika s Galló Adika
játsszák a darab nőszerepeit s a számos férfiszerep
között kiténik a éim szereplő: Antal Pali. A da-
rab dalszámait s a III. felvonás pompás tánc-
duettjét a es. és kir. 5. gy.-ezred zenekara Kiséri
Hoffmann Ferenc karmester személyes vezetésével.
A cigányzenét Gánczi Elek zenekara adja. Az
előadás rendezését a szerzők eszközlik, az ének-
számokat pedig Egyed Aladár, a fiatal, talentumos
zeneszerző tanítja be. Hogy hogyan sikerül meg-
győzni a teniszt gyűlölő Nóra nénit, hogy lesz-
nek Lonesi, a vén kisasszony huga s Árvai, a
tenniszbajnok egymáséi, az a darab egyszerű,
kedves meséje. Ez a mese tele van derűs jelenet-
ekkel, friss, sikerült énekszámokkal, pattingó,
operettszerű dalokkal. A színes, reflektoros jele-
netek, a szentimentális, bájos részek sok-sok kel-
lemes perccet szereznek majd a Dzurányi László,
Gál István, Egyed Aladár „Tenniszbajnok”-a
szombati közönségének.

— **Kinevezés.** A kassai kir. ítélőtábla elnöke
Szilágyi Rezső kassai kir. járásbírói díjtalan
joggyakorokot a kassai kir. ítélőtábla kerületébe
díjas gyakorokká nevezte ki.

— **Az Étte közgyűlése.** Az Eperjesi Torna
és Vivőegyesület 1910. évi március 13-án vasárnap
délelőtt 11 órakor a városháza tanácstermében
tartja meg XIV. rendes évi közgyűlését. Tárgy-
sorozat: Elnöki megnyitó. A választmányi jelentése
az 1909. évről. A pénztári és számvizsgálati jelentés.
Költségvetés. Új tiszttakar választása.

— **A Kollegium szervezeti szabályzata.** Az
eperjesi ág. hitv. ev. ősi kollégium kormánytestü-
lete múlt héten tartott ülésében elfogadta a kollé-
gium új szervezeti szabályzatát. Ezáltal a főis-
kola négy tanintézete (theologia, jogakadémia,
főgimnázium és tanítóképző) teljesen korszerű
kormányzati rendszabást nyert.

— **Nőegyleti teastély.** Az izr. Nőegylet márci-
us 5-én szombaton rendezte ez idényben utolsó
teastélyét és ez anyagilag és erkölcsileg is a leg-
főbbnyebben sikerült. Dr. Rosenberg Theofilné a
Nőegylet buzgó elnökének köszönhető a szép est-
ély megrendezése. A mulatság éjfél 2 óráig tar-
tott s az első nyegvest 80 pár táncolta. A hangulat
rendkívül kedélyes volt.

— **Honvédenekar Bártfafürdőn.** A bártfai
fürdő vezetősége a nyári szezonra a kassai hon-
védenekart szerződtette.

amikor asszonya paprikáért küldte, s ő, mire a
kereskedésbe ért, elfelejtette annak angol nevét.

— Igaz, — mondotta utóbb a kereskedő, aki
ismerősöm volt — a lady mindent elkövetett, hogy
megértesse magát. Arcát fintorgatta, nyelvét öltö-
gette, oly arekifejezéssel, mintha azt a — el kell
ismerni: — bámulatlan szép, piros és hegyes
nyelvcskáját megégette volna. Fájdalom, nem ér-
tettem meg s a lady dűlva, fulva, ökleit rázva
távozott.

Miss Barefoot dűhösen törtetett haza és
szőnyű méltatlankodással beszélte el az esetet,
nem győzve eleget ismételní:

— Millen marhá, millen marhá! . . . Miég
magyarul se iörtének . . .

H.

Es, ha a magyar jellemben nemzetfőnntartó
vonások keresek: holmi — öröklessel is ma-
gyarázható — értékes keleti vonásokat; akár Kina
alaesony, ám sokezer éves falának konturjaival;
és csak az idegenutánzó, az idegenimádó magyart
látom: ernyedten és viaszlagyan: kétségeim ár-
nyai közül sötéten, vigasztalanul, a Mrs. Black
alakja suhan elém.

Ugy, amint Cleveland „Gray” s Armory”-já-
ban, Creatore egyik hangversenyén láttam.

Ünnepem volt ez est, mert a nagy olasz kar-
mester, aki Caesar „Veni, vidi, vici”-jével járt

— **Képviselőjelölő-gyűlés.** Az elmúlt héten jobbra városunkbeli kereskedőkből és iparosokból álló 67 polgár aláírásával kiáltvány jelent meg az utcán, mely a nemzeti munkapárt híveit 6-ikára gyűlésre hívta össze. A gyűlés körülbelül 600 polgár jelenlétében folyt le a Vigadó nagytermében. Előnké közfelkiáltással Hódinka Mihály ügyvéd, nyug. jószágkormányzót választották meg, ki rövid, de tartalmas megnyitójában a jelen politikai hullámról s a választópolgárok kötelességéről, legfőbb érdekeinek érvényesítéséről beszélt. A gyűlésező polgárság jelöltje, Hodobay Andor pápai protonotárius, volt amerikai magyar püspök egyórási beszédében fejtette ki programját. Demokráciának vallotta magát, mindenekelőtt a kisiparos-, kereskedő- és munkásosztály megbecsülésének. Hatásos szónoki beszédét — melyet a lelkesedés öljené többször szakítottak meg — azzal az ígérettel fejezte be, hogy a mandátum elnyerésével lelkiismereti kötelességét vállal a kerület legfőbb érdekeinek megvalósítására s az egyesek fölségítésére. A percekig tartó előadás az ünnepség után Turkinnyák dr. fölolvasta a Khuen és Tisza grófnak küldendő üdvözítő táviratok szövegét, melyek elküldéséhez a gyűlés egyhangulag hozzájárult.

— **Szinigazgatók az árvagyermekéért.** A vidéki szinigazgatók közül néhányan elhatározták, hogy az árvaházak lakóinak módot nyújtanak arra, hogy az előadásokat látogathassák. Szabados László a felvidéki kerület igazgatója szerzett érvényt legelőször ennek a határozatnak, amennyiben mostani működési helyén, Iglón az ifjúsági előadásokra ingyen bocsátotta be az ottani szeretetház növendékeit. Az árvagyermek nevében az intézet vezetősége megleghangy levélben köszönte meg a szinigazgató jószívűségét.

— **Megyei énekesek közgyűlése.** Sárosvármegye fővenyhatósági bizottsága f. évi március hó 18-án d. e. 10 órákor tartja meg tavaszi énekes közgyűlést a vármegyeháza nagytermében. A tárgysorozat 51. pontból áll. A közgyűlés viharosnak ígérkezik. A tárgysorozat főbb pontjai: A nyugdíjazás folytán megüresedett gráfi járási főszolgabírói, az előadások folytán megüresedett vm. árvászeki ölnöki és a megüresedett szolgabírói állások betöltése. Khuen-Hédervány Károly gróf miniszterelnök leirata, melyben a vezetés alatt megalakult új kormány kinevezését tudatja. Apponyi és Darányi volt miniszterek leirata, melyben miniszteri állásuk alóli felmentést tudatják. A vm. alispánok rendszeres negyedévi jelentése.

— **Adományozás.** Müller Izrahélné sz. Klein Mária tótsóvári lakosnő a jeruzsálemi magyar-orosztrák hitközség részére végrendeletileg 800 koronát és az eperjesi ort. és neol. izr. szegényeknek 50 koronát hagyományozott.

be az Egyesült Államok zenemétropolisát, egy honfitársam és barátomnak, Haas Richard dr. nak (jelenleg a magyar bírót karnak egyik rokonszenves tagja) „Echoes of life” (Az élet visszhangjai) című bájos, hangulatos balladáját is fölvettem műsorába.

Alig foglaltam el helyemet a földszint egyik székén, midőn szomszédnőm, egy szép, fiatal lady, elegáns estélyi öltözkében, felém fordulva, angolul üdvözöl:

— How do you do, Doctor . . . How you feel this evening? . . .

Nagy Isten . . . Ez a hang . . . Ez az arc.

— Agnes, maga az?

Kedves mosollyal (de bajh, ez a mosoly már nem a régi vadvirág természetes, hanem a társasági hölgynek fegyelmezett mosoly!) utasítja rendre önkéntelen bizalmasodásomat:

— Mrs. Black, Doctor.

A mellette ülő frakkos gentlemanhez, akinek esinos, férfias, nyílt, ám „szörtelen” arcából színtelen sugárzott az angol-szász jelleg, fordult és bemutatva személyemben „egy régi kedves barátját”.

A helyre és körülményekre való tekintettel, csak úgy ültünkben, meghajlással üdvözöltük egymást.

— Mondja — kérdém mrs. Blacktól, midőn meglepetésből kissé magamhoz tértem — mikor is találkoztunk mi utóljára?

— Four years ago, sir. (Négy év előtt, uram.) Még beszélni sem akart magyarul.

— **Joghallgatók szabadgondolkodó egyesülete.** Budapestén az új városháza termében népes nagygyűlést tartott március 6-án a főiskolák szabadgondolkodó ifjúsága az általános választójog érdekében. Ezen a gyűlésen az eperjesi joghallgatók testülete Lovik Ernővel képviseltette magát. Polonyi Károly kir. ügyész hosszabb beszédet mondott és határozati javaslatot terjesztett elő, mely a legdemokratikusabb választói reformot követeli. A tárgyhöz Lovik Ernő is hozzászólt. Ennek kapcsán a testület elhatározta, hogy megalakítja az ifjúsági szabadgondolkodó egyesületet és Dr. Hebelt Ede jogtanár támogatásával, a nagyközönség bevonásával egy alakuló nagygyűlést tart, melyen meg fog jelenni Jászai Oszkár, a XX-ik század főszerkesztője és Kimffy Zsigmond ismert szociológus is.

— **Tenyészbikavásár Eperjesen.** A Sárosvármegyei gazdasági egyesület úgy az állattenyésztéssel foglalkozó gazdaközönség, mint a községek érdekében miként az előző években, ezidén is tenyészbikavásárt rendez. A tenyészbikavásár f. évi március 17-én fog megtartatni. A vásár helye a Kassáuton levő Zöldia-körösmas istállója. A vásár d. e. 9 órákor kezdődik és tart ugyanazon nap d. u. 4 órájáig.

— **Új telefonelőzetők.** Az eperjesi városi tájbeszéd előfizetői sorába belettek: 112. sz. Keil Armin tejesarnok. 113. sz. Keil Armin sajtógyára. 114. sz. Zoon egyet.

— **Közönetnyilvánítás.** Az eperjesi izr. Nőegyletnek népkönyhája javára f. évi március hó 5-én rendezett teastélyén felülfizettek: Weiszlovics N. 18-50 K; Williger Pál 10 K; Aehberger József tábornok, Hodobay Andor 8-50—8-50 K; Grün Hermann 7 K; dr. Neuwirth Zsigmond, dr. Propper Adolfné 5—5 K; dr. Hartmann Samuné, Kramer Henrik, Libay Miklós, Theisz Armin, dr. Turkinnyák Aladár, Fränkel József 4-4 K; dr. Galassy József, Uhlarik József, dr. Sztehló Jánosné, Matheny Gusztáv, Goldberger Henrik, dr. Vojtovics József, Mussoni Antal, Elzasz Manó 3-50—3-50 K; dr. Maibaum Arthur, Farkas Lajos, dr. Rosenthal Adolf, Dite Antal, dr. Horovitz Imre, Klein Jenő 3—3 K; dr. Zahler Elek, dr. Moskovits Emil, dr. Duschütz Samu, dr. Weiszler Emil, Diamant Irén, Herez Ernő, Reichard Jenő, dr. Spira, dr. Müller Bertalan, Schreiber Ignác, Glasner Mór, Safran Lipót, Frenyo Lajos, Sziklai Henrik, dr. Engländer Emil, Klefner Gyula, dr. Hübschanna Bertalan, Engländer Adolfné, Scholze Karoly, Molitorisz István 2—2 K; dr. Szobel, Ferbstein Dávid, Szántó Zsigmond, Tydor Lipót 1-50—1-50 K; dr. Austerlitz Tivadár, özv. Elzsig Adolfné, Daistrom Anna, Váradai Ignác 1—1 K. 50 f-rrel felülfizettek: Horovitz Simonné, Ludmann Paula, dr. Horovitz Gyula, Fränkel Alajos, br. Henneberg, Urbach József, dr. Freiberger, dr. Gottlieb és Vandrák Vilma.

A buffethez adományokkal hozzájárultak: Dr. Rosenberg Teofilné, Schwarcz Árminné, Glasner Morné, Atlasz Dezsőné, Berger Árminné, Bein Simonné, dr. Engländer Emilné, Eisenkraut Gézáné, Elzasz Miksáné, dr. Ferbstein Márkné, Fried Simonné, dr. Fenyves Adolfné, dr. Ferbstein Károlyné, Fleischmann Morné, Frechtmann Salamonné, Gerő Mihályné, dr. Horovitz Simonné, dr. Hartman Samuné, Korn Vilmosné, Kramer Henrikné, dr. Horovitz Imréné, Halász Lipótné, özv. Klein Jakabné, Klein Kornélné, Lefkovics Emilné, Lefkovics Morné, Moskovics Lipótné, dr. Moskovics Emilné, dr. Propper Adolfné, dr. Müller Bertalané, Moskovits Gyuláné, Propper Samuné, özv. Rosenberg Hermanné, dr. Strausz Zsigmondné, Singer Edéné, Steinfeld Morné, Szántó Zsigmondné, dr. Sonnenschein Simonné, Tornai Odonné, Váradai Ignácéné, dr. Weisz Jakabné, Weisz Lajosné.

A kegyes adományokért ezúton fejezzük ki legbátrabb köszönetünket.

Az önkéség.

— **Poloskák** alapos kiirtását a peteivel együtt csak *Cimezin* poloska irtóval eszközölhetjük, mert s *Cimezin* érintkezéssel poloskák nyomban elpusztulnak; peték pedig a *Cimezin* hatása folytán nyomban kiszáradnak s többé ki nem kelnek. — A *Cimezin* mindenütt használható, szövetet, butort, alatt vagy festést nem piszkít; nyomot vagy fertőt nem hagy. Kapható: *Lécherer Gyula* gyógyszer-tárában *Bártán* és *Pálesch* drogeriájában Eperjesen.

A fér.
utáni szívart,
szület. Az
ura arcát s v.

— Azé

telünk volt.

— Uhü.

— Lega

és nem is éhe

— Fáztal

mint máskor.

— Hogyhe

— Hát nem volt tél, hát nem volt hó, hát

elietek legjobb keresményüktől: a hósepréstől.

— De hát azok, kik nem sepernek havat,

mégis csak jól jártak?!

— Azok hiszógók. Szépen jártak jól! A tó-

len nem kellett fa, nem aprítottak és nincs aprit-

ani valójuk.

— De a szegény kis madaraknak csak ál-

dás az enyhe tél?

— Szép kis áldás! Kifalták a vetést a szán-

tókról és a liszt ára a hőmérővel versenyt sző-

kik fel.

— Nekünk azért mégis megtakarított ez a

tél szép pár forintot.

— Nekem?

— Igen, neked. Tüzelőfában megspóroltunk

vagy 50 forintot, koresolyajgyekben énertem és

a gyerekekért 20 frtot, az mar 70 frt. Nem esi-

náitattam magamnak prèmesbundát . . .

— Mit? hiszen csak tavaly . . .

— Tudom, mit akarsz mondani. Már megint

szememre veted azt a kis bundát, amit tavaly a

születésnapomra vetél, mindig csak azzal hen-

cegsz, pedig olyat ma már senki sem visel.

— Hát a Blauné?

— Na látod, már a Blauné is olyat visel,

hát hogy járhatnak benne? Nem érdemled meg

az önzetlenségemet, hogy még elviseltem e télen

és ezzel is megspóroltál 200 forintot, az már 270

forint . . .

— Hogyne, igazad van. Drágám, meg lehet

gazdagodni egy ilyen spórolás feleség mellett!

— Csak gunyolódj az én jószágomért. Te há-

láltnak! Aztán nem utazunk e télen sehová, meg-

gyontam a számtól a Tátrát, meg a Rivierát is . . .

— Miit?

— . . . az is 500 frt, összesen 770 frt.

— Mit? Tátra, Riviera? Oda csak grófok

meg szólhamosok mennek, de egy küzködő csal-

ládapa . . .

— Hiába beszélsz, a Blau bizony elküldte

a feleségét . . .

— De lelkem, hiszen az imént mondtad, —

csak nem mégy üdülni, ahová már a Blauné is jár?

— Pfüj, smueian! Hát már azt is sajnálod

tőlem? A szegény asszony, aki egész éven át

küzködik, gyerekeket hoz a világra és felnevel,

eselőekkel vesződik és . . . és . . . hát annyit

sem érdemel? (Békülékenyen) Ugyis csak „elv-

ben” beszélünk, hát még elvben is smueigosko-

dol? Még a képzeleti utazást sem gönnöled ne-

kem? (Olvadékonyan) Ugy-e, öregem, elküldtél

volna?

— No persze, elküldtelek volna. Hová nem

küldenék én is Tégéd szívesen?

— No látod, Édesem, így megspóroltam Ne-

ked 770 forintot, de én nem kérem tőled ezt a

pénzt, csak, csak . . .

— Nos? . . . csak? . . . (idegesen zongor-

rázik az asztalon).

— Csak veszel nekem egy tavaszi princesst,

az csak 80 frt és egy szerény kalapot potom 45

frtért. Ugy-e, megvehetem? Jó?

— Nem jó! De vehetsz egy kalapot 20 for-

rintért! (felsóhajt).

— Hisz tudtam, hogy nemes a lelked és

szeretsz te engem. Látod, én már meg is vettem

azt a kalapot (átnyújt egy kalapszámlát 30 frt-

ról. — Örömkönyves szemmel a nyakába borul).

— Szeranyit,

Astor.

Az eperjesi Berger-kávéhá-

zát látogató hölgyközönségnek a következő legmértvőbb divatlapok állanak rendelkezésére:

„La Mondaime“ — „Façon Tailleur“ — „Album de Blouses“ — „Le chapeau parisien“ — „Modes d'Enfants.“

Legajánlhatóbb eperjesi cégek.

Adria-kávéház.
 Atlasz Dezso fűszer- és csemege áruháza.
 Atlasz Samu nürenbergi áruháza.
 Bilich Ferenc színházi fodrász.
 Buchner Sándor műlakatos.
 Buday János férfi-szabó.
 Ben Simon fűszer- és csemege üzlete.
 Eichenbaum Jenő műasztalos.
 Eichenbaum Mór bádogos.
 Feldman Gyula férfi-szabó.
 Friedmann Bernát, vésnök, címfestő-intézet.
 Fodor Gusztáv fodrász és borb.
 Fränkel József ékszerész.
 Gaál András esztorgályos.
 Glücksmann Nándor ügynök.
 Goldberger Henrik férfi divat-áruháza.
 Gregor Endre fiókja üveges, porcellán nagyraktár.
 Grün Lajos kávéház és cukrászdája.
 Grünwald Zsigmond óras és ékszerész.
 Goldwender Henrik rövidáru üzlete.
 Gubóc Gyula kávéház és cukrászdája.
 Guttmann Mór borkereskedő.
 Birkenbaum Adólf szállító.
 öv. Bodnár József vendégl.
 Eisenkraut Géza ügynöksége.
 Glück Samuél butorkeresk.
 Cattarino S. utóda Földes Samu papír és díszműtáru keresk.
 Ambrózy Béla férfi divat üzlete.
 Altmann Sándor ügynöksége.
 Arje Vilmos vendéglője.
 Legjobb fekete kávé Bergernél kapható.
 Keil Armin tejcsarnoka és sajtgyára.
 Rosenblatt Emanuel modern fényképezési műterme.
 Feuerlicht Hermann vendégl.
 Divald Lajos ujonnan berendezett fényképezési műterme.
 Grieger Tivadar arany, ezüst és ékszer, valamint svájci óra raktár.
 Fried Simon fűszer nagyker.
 Gellért Manó elsőrangú szállóháza és éttermei.
 Gerő Mihály női-divat üzlete.
 Groz Nathan bornyagykeresk.
 Groszmann Samu rézműves.
 Grieger József mézeskalácsos.
 Hartstein Adolf gombkötő.
 Hertzka Simon vízvezetési berendező és bádogos.
 Hartmann László óras és éksz.
 Hercz Ernő göztégia-gyáros.
 Hrabcaák Géza cipész-üzlete.
 Kalusza Félix és fia butorker.
 Széchenyi szálloda és étterem.
 Keller Viktor ruhakereskedő.
 Katonai cikkek kaphatók: Klein E.-nél.
 Klein Ferenc fűszer és csemege üzletében finom borok kaph.
 Klein Izrdel ujonnan berendezett vendéglője.
 Koch Tivadar kávéház és cukrászdája.
 Kaszás Flórián borbély- és fodrász terme.

A legfin. illatszerek kapható Koraliczky Pál gyógytárában.
 Morelli likőr a Központi kávéházban kapható.
 Minden héten friss halak kaph. Kun fűszer-üzletében.
 László vízvezetési berend.
 Lándner Mór ügynöksége.
 Lejkovits Emil fűszer és csemege-üzlete.
 Luchs Ede és Társa vaskeresk.
 Mandl Henrik és Társa len- és damaszt üzlete.
 Mátyás István butorkeresk. és temetőkezési intézet.
 Veszéls Jeno borbély és fodrászterme.
 Tydör Lipót ariszabó-üzlete.
 Mészáros Sándor gépgyáros.
 Mikstein és Krucsay kályagyárosok.
 Minár György cipész.
 Moskovits Gyula vaskeresk.
 Weisloits „New-York” kávé.
 Palkovits éttermeiben kitűnő konyha, jó borok.
 Pálesch Arpad droguista.
 Paszternák Manó szállító.
 Pfau Ferenc sörház vendéglőjében minden szombaton disznót.
 A legszebb csokrokat készíti Popovics Lukácsné.
 Preisz Lajos borkereskedő.
 Pröner Károly szíjgyártó.
 Reichard Jenő női divatkeresk.
 Reigl László vasuti vendéglős.
 Ritter János cipész üzlete.
 Reisz Ede saybuschi-sör-csarn.
 Rottmann gépjávitó műhelye.
 Schiller János vendéglős.
 Singer Co. varrógép keresk.
 Salata András kerék- és kocsigyártó.
 Spira Miksa női-divat üzlete.
 Suszték Nándor könyvkötésze.
 Gyagyovszky Sándor mészárszéke.
 Spanner Pál hentesüzlete.
 Spitzer Mór bel- és külföldi ruhakereskedése.
 Spira Henrik vászon és rüfös-áru üzlete.
 Szabanos András kocsigyártó.
 Stopniczky Nathán vászon- és rüfös-áru kereskedése.
 Szántó Zsigmond építési vállalat.
 Székely Miklós férfi divat és katonai-áruk üzlete.
 Szántó Lajos vállalkozó.
 Szilvássy Vilmos fodrász.
 Székely Pál régi jó vendégl.
 Szilvássy Lajos fodrász.
 Olesón és jól javít órákat Tar Jenő.
 Theisz Armin díszműtáru és sport-kereskedése.
 Kelengyékét a legelegánsabban készít Thór Gyula.
 Urbach József női divatterme.
 Waldmann József villany-szor.
 Waldmann Háni vendéglője.
 Weizenhoffer B. vízvezeték berendező.
 Köhögés elleni fényő mell-cukorkák kaphatók Wittiger gyógytárában.
 Weisz Jakab butorkeresk.
 Zimmerman Mór Zöldfa-vendéglője.

Utitárs
 Abbázia vagy Lussinpicollóba
 (március hóban) kerestetik
 Bővebet a lap kiadóhivatala.

Ujonnan épült emeletes ház
 (10 évig adómentes) verendával, villamvilágítás és vízvezetékkel eladó.
 Bővebet a kiadóhivatalban.

HIRDETÉSEKET
 jutányos árban felvesz a
FELVIDÉKI HIRLAP KIADÓHIVATALA
 „Pannonia”-nyomda

EPERJES, FŐUTCA 36. SZ.
 Ugyanott
GYÁSZLAPOK

1 óra alatt,
 legelőbb árban készítettnek el.

Házikisasszony vagy **nevelőnőnek** nagyobb gyermekekhez, aki varrni tud és háztartásban is jártas, állást keres
 Cím: Hodoly Borbála. Kiszseben.

SÁROSVÁRMEGYEI TAKARÉKPÉNZTÁR

RÉSZVÉNYTÁRSASÁG : EPERJES : FŐUTCA 79. SZAM
 Telefon-szám 11. Postatakarékpénztári cheque 21815.

Foglalkozik a pénzügyintézetek minden ágával. **Elfogad betéteket 4% netto kamatozással.**

Takarékperselyek kölcsönadása.
 Kölcsönöket nyújt váltókra, értékpapírokra, ingatlanokra, arany- és ezüst-tárgyakra, mérsékelt kamat mellett.
 Bevált idegen pénzeket, szelvényeket és kisorsolt értékpapírokat.
 Átutalásokat Amerikába legjutányosabban közvetít.

Laktanya-utca 1-ső sz. földszint 3. ajtó
Kosztosok
 felvétetnek.

Azonnal jogos tulajdona
 a **ZONGORA**
 vagy **PIANINÓ,**
 ha **Reményi Mihály**
 legújabb rendszerű hitelosztályából veszi azt meg.
 Nem bíri a részletfizetés leple alatt, hanem azonnal sajátja a megvett hangszert. Ugyanazon árak, mintha készpénzért venné. **Előleg nem kell.**
10 frt havi részletfizetés mellett a legjobb zongorák vagy pianinók. Részletes árjegyzék és prospectus díjtanulni küldetik Budapestről Király u. 58.
Nemcsak Budapesten, de vidéken is bárkinek rendelkezésére áll ezen eddig még nem létezett alkalom ily könnyű feltételek mellett zongorát vagy más hangszert vásárolni. 4-52



A n. é. közönség szives tudomására adjuk, hogy a **Gedeon és Kont** budapesti mérnökök **zimonyi Asbestpala-gyártmányainak** kizárólagos képviselőit átvettük és abban a helyzetben vagyunk, hogy **épületek fedését** ezen kitűnő gyártmányú lemezekkel, — melyek az eddigieket minden tekintetben felülmulják, — úgy helyben, mint vidékre **legelőbban** eszközölhetjük.
 Minták és költségvetések ingyen!
 Teljes tisztelettel:
Fischgrund Samu
 épület- és tűzifa-kereskedő.
Eichenbaum Salamon
 bádogos-mester, a hozzá szükséges bádogosmunkákat is, jutányos árban elvállalja.

Ujonnan épült házban vízvezeték és villammal berendezett
földszinti és emeleti lakások
1910. évi május hó 1-ére kiadók.
 Bővebet **AMSTER SIMON** női divatüzletében.

HERCZ ERNŐ



téglagyártmányai a legjobbak, miután **köszénnel körkemencében** jól ki lesznek égetve.
Eperjes, Bártfai-út. Telefon 81.